

Jason Young

Gender: Male / **DOB:** July 16, 1977
Nationality: Chinese / **Mother tongue:** Chinese
Services: English-Chinese translation & editing
Tel: +86 137 9849 0755 / **E-mail:** jsylz@126.com



Work Experience:

- 10/2006—Present: Working as a full-time freelance translator
- 07/2005—10/2006: Shenzhen Sino-Vantage Translations Co., Ltd.
➤ Worked as a senior translator & proofreader on a fulltime basis
- 08/2002--07/2005: Shenzhen Cursor-Media Co., Ltd.
➤ Worked as a teacher of English and part-time translator
- 09/2000--08/2002: Gansu Foreign Language Institute
➤ Worked as a teacher of English and part-time translator

Education:

- 09/1996--06/2000: Northwest Normal University, China
➤ BA in English
(Also worked as a part-time translator from 1998 to 2000)

Services:

Translation and editing
(Language pair: English to/from Simplified Chinese. Native in Chinese)

Fields of Expertise:

Marketing, Tourism, Engineering (Mechanical, Electrical, Electronic, Nuclear), IT, Business, Education, etc.

CAT/Software Tools:

Skilled in using Trados, Idiom, MS Office, Adobe Acrobat, etc.

Rates:

USD 0.10 per source word for translation (Volume discounts available)
USD 0.04 per source word for proofreading

I translate, and I care!

Satisfied Clients (Both Direct & Indirect):

- Yahoo
 - Philips
 - Adidas
 - P&H Mining
 - Chicago Raffaello
 - Industrial Scientific
 - Masterpiece Studios
 - Curtiss-Wright EMD
 - ITT Water & Wastewater
 - Catholic Healthcare West
 - InterContinental Hotels Group
 - Greenfield Online/Ciao Surveys
 - Emerson Network Power (China)
 - Aspire Technologies, China Mobile
 - China Securities Regulatory Commission
 - Ministry of Economic Development, Ontario
- ... to name but a few.

Projects Completed:

- Product (UPS & motor drive) manuals, news releases and daily correspondence for [Emerson Network Power \(China\)](#) (150,000 words from Chinese to English)
 - Localization of [Industrial Scientific website](#) into Chinese (approx. 80,000 words from English to Chinese)
 - “[Company Profile](#)” for Philips after its reorganization in Jan.2008 (5,000 words from English to Chinese)
 - China Real Estate Report 2006 (90,000 words from Chinese to English)
 - Business Environment Council (Hong Kong) [Brochure](#) (7,300 words from English to Chinese)
 - Marketing materials, news releases and corporate newsletters for InterContinental Hong Kong (30,000 words from English to Chinese)
 - P&H Mining Equipment e-Learning Program (243,000 words from English to Chinese)
 - Website localization for the following boutique hotels: Chicago Raffaello, Sanctuary Sobe and Shelborne Beach Resort (10,000 words from English to Chinese, to be launched)
 - Investment related marketing materials for Ministry of Economic Development, Ontario (15,000 words from English to Chinese).
 - Marketing materials for Greenfield Online/Ciao Surveys (14,000 words from English to Chinese)
 - Curtiss-Wright EMD’s application to the National Nuclear Safety Administration for registration of performing design and manufacturing activities regarding the supply of nuclear safety equipment for civil nuclear facilities within China (36,600 words from English to Chinese)
- ... to name but a few.

I translate, and I care!

Professional Award:

[Winner](#) of the 1st Annual ProZ.com Translation Contest, Dec. 2008



Why Me?

As a professional translator and big fan of language characters, I care about **each single word** I deal with (by no means word-for-word translation), because I fully understand what quality means to each of my clients, and what it means to me with regard to a long-term collaboration. With a commitment to client satisfaction, I'm proud to say that seldom do my translations need to be further edited or polished.

(References available upon request)

I translate, and I care!